

Enfermería 3 Beobachten und Berichten

Observar y reportar

<https://app.colanguage.com/es/aleman/plan-de-curso/nursing/3>



Die Veränderung	<i>(El cambio)</i>	Die Konsistenz	<i>(La consistencia)</i>
Die Beobachtung	<i>(La observación)</i>	Die Menge	<i>(La cantidad)</i>
Die Dokumentation	<i>(La documentación)</i>	Die Farbe	<i>(El color)</i>
Der Bericht	<i>(El informe)</i>	Ungewöhnlich	<i>(Inusual)</i>
Die Bewusstseinslage	<i>(El nivel de conciencia)</i>	Messen (messen)	<i>(Medir (medir))</i>
Der Puls	<i>(El pulso)</i>	Beobachten (beobachten)	<i>(Observar (observar))</i>
Die Atmung	<i>(La respiración)</i>	Aufzeichnen (aufzeichnen)	<i>(Registrar (registrar))</i>
Der Blutdruck	<i>(La presión arterial)</i>	Melden (melden)	<i>(Informar (informar))</i>
Die Temperatur	<i>(La temperatura)</i>	Abweichen (abweichen)	<i>(Desviarse (desviarse))</i>

1.Ejercicios

1. Turno de mañana en la planta de medicina interna (Audio disponible en la aplicación)



Words to use: berichtet, Übergabe, Zustand, dokumentiert, Hautfarbe, Vitalwerte, Temperatur, beobachtet

Es ist 7 Uhr morgens auf der Inneren Station. Pflegerin Anna macht die _____ mit ihrem Kollegen. In der Nacht hat sich der _____ von Herrn Weber leicht verändert. Er war unruhig und ist einmal fast aus dem Bett gefallen.

Jetzt geht Anna ins Zimmer und _____ Herrn Weber genau. Er ist wach und ansprechbar, aber sehr müde. Seine _____ ist etwas blass, die Haut ist trocken. Anna misst die _____: Die _____ ist normal, der Blutdruck ist leicht erhöht, der Puls ist schnell, und die Atmung ist etwas flach. Anna _____ ihre Beobachtungen sofort in der Patientenakte und schreibt eine kurze Beobachtungsnotiz. Dann ruft sie die Stationsärztin an und _____ die Veränderungen, weil der Puls plötzlich noch schneller wird.

Son las 7 de la mañana en la planta de medicina interna. La enfermera Anna hace la entrega de turno con su colega. Durante la noche, el estado del señor Weber cambió ligeramente. Estuvo inquieto y en una ocasión casi se cayó de la cama.

Ahora Anna entra en la habitación y observa detenidamente al señor Weber. Está despierto y responde a estímulos, pero muy cansado. Su color de piel está algo pálido y la piel está seca. Anna toma los signos vitales: la temperatura es normal, la tensión arterial está levemente elevada, el pulso es rápido y la respiración algo superficial. Anna documenta sus observaciones de inmediato en la historia clínica y escribe una breve nota de observación. Luego llama a la médica de planta y le comunica los cambios, porque el pulso se ha acelerado aún más.

1. Warum beobachtet Anna Herrn Weber heute besonders genau?

2. Welche Veränderungen stellt Anna bei Herrn Weber fest? Nennen Sie mindestens zwei Punkte.

2. Elige la solución correcta

1. Ich _____ die Atmung und notiere die Temperatur des Patienten. (Observo la respiración y anoto la temperatura del paciente.)
a. beobachtete b. beobachtet c. beobachtest d. beobachte
2. Du _____ den Puls sorgfältig, um Unregelmäßigkeiten zu erkennen. (Tú mides el pulso cuidadosamente para detectar irregularidades.)
a. messe b. gemessen c. misstet d. misst

3. Wir _____ dem Vorgesetzten sofort, wenn sich das Verhalten verändert. *(Informamos al superior inmediatamente si cambia el comportamiento.)*
 a. berichstest b. berichtest c. berichten d. berichteten
4. Er _____ alle Vitalzeichen präzise in der Dokumentation. *(Él anota todos los signos vitales con precisión en la documentación.)*
 a. notierte b. notiert c. notieren d. notierst
1. beobachte 2. misst 3. berichten 4. notiert

3. Completa los diálogos

a. Vitalzeichen nach dem Frühdienst melden

Pflegekraft Elena: *Herr Berger, bei Herrn Schneider haben sich die Vitalzeichen verändert: die Körpertemperatur ist auf 38,5 Grad gestiegen und der Puls ist jetzt 110.* *(Señor Berger, en el señor Schneider han cambiado los signos vitales: la temperatura corporal ha subido a 38,5 °C y el pulso está ahora en 110.)*

Stationsleitung Herr Berger: 1. _____ *(De acuerdo. Por favor, observe la respiración, mida la tensión y la temperatura nuevamente dentro de una hora y registre todo en la curva.)*

Pflegekraft Elena: *Die Hautfarbe ist zurzeit rosig, der Patient ist wach und ansprechbar, aber er klagt über stärkere Schmerzen im Bauch.* *(El color de la piel es ahora rosado; el paciente está despierto y responde, pero se queja de dolores abdominales más intensos.)*

Stationsleitung Herr Berger: 2. _____ *(Gracias por la observación. Aviseme de inmediato si cambia el estado o el nivel de conciencia.)*

b. Ungewöhnliche Atmung im Nachtdienst beobachten

Pflegekraft Jonas: *Frau Klein, bei Frau Mertens hat sich die Atmung verändert, sie atmet schneller, die Atemfrequenz ist jetzt 26 pro Minute.* *(Señora Klein, en la señora Mertens ha cambiado la respiración: respira más rápido; la frecuencia respiratoria es ahora de 26 por minuto.)*

Kollegin Frau Klein: 3. _____ *(¿También ha cambiado el color de la piel o el nivel de conciencia? ¿Sigue orientada?)*

Pflegekraft Jonas: *Die Haut ist etwas blass, aber sie ist wach, beantwortet Fragen und sagt, sie hat leichte Schmerzen in der Brust.* *(La piel está algo pálida, pero está despierta, responde a las preguntas y refiere molestias leves en el pecho.)*

Kollegin Frau Klein: 4. _____ *(Bien, la vigilarémos de cerca. Por favor, mida ahora el pulso y la tensión y anote los valores con la hora en la documentación.)*

1. Okay, bitte beobachten Sie die Atmung weiter, messen Sie in einer Stunde nochmal Blutdruck und Temperatur und zeichnen Sie alles in der Kurve auf. 2. Danke für die Beobachtung, bitte melden Sie sich sofort wieder, wenn sich der Zustand oder das Bewusstsein verändert. 3. Hat sich auch die Hautfarbe oder das Bewusstsein verändert, ist sie noch klar orientiert?

4. Gut, wir überwachen sie eng, Sie messen bitte gleich nochmal Puls und Blutdruck und tragen die Werte mit Uhrzeit in die Dokumentation ein.

4. Responde a las preguntas usando el vocabulario de este capítulo.

1. Sie sind auf Station und bemerken, dass ein Patient plötzlich sehr blass ist und stark schwitzt. Was genau beobachten Sie, und was melden Sie der Pflegefachkraft?

2. Sie messen bei einer Bewohnerin Blutdruck und Puls; die Werte sind deutlich höher als gestern. Wie formulieren Sie Ihre Beobachtung und Ihren kurzen Bericht an die Kollegin?

3. Ein Patient wirkt heute sehr müde und reagiert langsamer als sonst. Wie beschreiben Sie seine Bewusstseinslage und was tragen Sie in die Patientenakte ein?

4. Beim Toilettengang fällt Ihnen auf, dass der Stuhl eines Bewohners anders aussieht als sonst. Wie beschreiben Sie Farbe und Konsistenz, und was sagen Sie der diensthabenden Pflegekraft?

5. Escriba 4 o 5 oraciones sobre una observación propia en un paciente y cómo se la comunica a su superior o superiora.

Der Patient / Die Patientin wirkt ... / Ich habe beobachtet, dass ... / Die Vitalwerte sind ... / Ich melde Ihnen, dass ...
